

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2022/2469,

12. detsember 2022,

Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu alusel loodud tollikomitees seoses protokoll nr 1 (mõiste „päritolustaatusena tooted“ määratluse ja halduskoostöö viiside kohta) muutmise

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu (edaspidi „leping“) sõlmis liit nõukogu otsusega (EL) 2019/1875 ⁽¹⁾ ja see jõustus 21. novembril 2019.
- (2) Lepingu protokoll nr 1 artikli 34 kohaselt võib tollikomitee vastu võtta otsuseid nimetatud protokoll sätete muutmiseks.
- (3) Tollikomitee võtab oma esimesel koosolekul vastu otsuse, millega muudetakse protokoll nr 1 ja selle lisasid (edaspidi „otsus“).
- (4) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel tollikomitees võetav seisukoht, kuna kõnealune otsus on liidule siduv.
- (5) Protokoll muudeti seoses rahvusvahelise kaupade kirjelduse ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi (edaspidi „HS“) konventsiooniga reguleeritava nomenklatuuriga 1. jaanuaril 2012, 1. jaanuaril 2017 ja 1. jaanuaril 2022. Otsus on vajalik protokoll nr 1 ja selle lisade ajakohastamiseks, et võtta arvesse HSi uusimat versiooni.
- (6) Protokoll nr 1 B(a) lisas konserveeritud lihaleivatoodete, karri-kalapallide ja seebiapallide jaoks sätestatud aastakvootide kohaldamisala tuleks laiendada, et Singapuri eksportijad saaksid neid kasutada.
- (7) Selleks et tagada mõlema lepinguosalise ettevõtjate võrdne kohtlemine päritolu tõendamisel, tuleks protokoll nr 1 muuta nii, et kumbki lepinguosaline saaks vastavalt oma õigusnormidele otsustada, milline eksportija võib oma päritolustaatusena kaupade päritolu ise tõendada. See võimaldab liidus tõendada kaupade päritolu registreeritud eksportijate, mitte heakskiidetud eksportijate poolt, sarnaselt süsteemiga, mida kohaldab Singapur lepingu raames,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel tollikomitee esimesel koosolekul, põhineb käesolevale otsusele lisatud tollikomitee otsuse eelnõul.

Liidu esindajad tollikomitees võivad kokku leppida otsuse eelnõu väiksemates tehnilistes parandustes.

⁽¹⁾ Nõukogu 8. novembri 2019. aasta otsus (EL) 2019/1875 Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta (ELT L 294, 14.11.2019, lk 1).

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 12. detsember 2022

Nõukogu nimel
eesistuja
Z. NEKULA

EELNÕU

EUROOPA LIIDU JA SINGAPURI VABARIIGI VAHELISE VABAKAUBANDUSLEPINGU
TOLLIKOMITEE OTSUS nr 01/2022,

**millega muudetakse protokoll nr 1 (mõiste „päritolustaatusesega tooted“ määratluse ja halduskoostöö
viiside kohta) teatavaid elemente ning selle lisasid**

TOLLIKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelist vabakaubanduslepingut (edaspidi „leping“), eriti selle protokoll nr 1 artiklit 34 ja lepingu artiklit 16.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 1 artiklis 34 „Käesoleva protokoll muudatused“ on sätestatud, et lepinguosalisel võivad lepingu artikli 16.2 „Erikomiteed“ alusel moodustatud tollikomitee otsusega muuta lepingu protokoll nr 1 sätteid.
- (2) Kaupade kirjelduse ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi (edaspidi „HS“) konventsiooniga reguleeritavat nomenklatuuri on muudetud 1. jaanuaril 2012, 1. jaanuaril 2017 ja 1. jaanuaril 2022. Lepinguosalisel on kokku leppinud protokoll nr 1 ajakohastamises, et võtta arvesse HSi uusimat versiooni.
- (3) Lepinguosalisel on kokku leppinud konserveeritud lihaleivatoodete, karri-kalapallide ja seebiapallide jaoks protokoll nr 1 B(a) lisas sätestatud aastakvootide kohaldamisala muutmises.
- (4) Protokoll nr 1 artiklis 17 „Päritoludeklaratsiooni koostamise tingimused“ on sätestatud, et Euroopa Liidus võib päritoludeklaratsiooni koostada muu hulgas eksportija, kes on heakskiidetud eksportija, ja Singapuris muu hulgas eksportija, kes on registreeritud eksportija. Selleks et tagada mõlema lepinguosalise ettevõtjate võrdne kohtlemine, tuleks protokoll nr 1 muuta selliselt, et kumbki lepinguosaline võib vastavalt oma õigusnormidele otsustada, milline eksportija võib koostada päritoludeklaratsiooni. Seetõttu oleks vaja määratleda mõiste „eksportija“.
- (5) Võttes arvesse mõiste „eksportija“ uut määratlust, tuleb sõna „eksportija“ mõiste „kaubasaadeti“ määratluses protokoll nr 1 artikli 1 lõike 1 punktis d, artiklis 13 „Muutmise keeld“ ja artiklis 14 „Näitused“ asendada sõnaga „kaubasaatja“.
- (6) Artikli 17 „Päritoludeklaratsiooni koostamise tingimused“ lõikes 5 on sätestatud, et päritoludeklaratsioonile kirjutab eksportija käsitsi oma originaalallkirja. Lepinguosalisel on kokku leppinud, et loobuvad sellest nõudest, et soodustada kaubandust ja vähendada lepinguga ette nähtud tariifsetest soodustustest kasu saamisega kaasnevat halduskoormust.
- (7) Artikli 1 lõike 1 punktis f on mõiste „tehasehind“ määratluses vaja selgitada, kuidas tuleb mõista sõna „tootja“, kui viimane töö või töötlus toimub alltöövõtuna.
- (8) Võttes arvesse, et mõlemad lepinguosalisel kohaldavad registreeritud eksportijate süsteemi, tuleks lepinguosaliste koostatud päritoludokument nimetada „päritoludeklaratsioonist“ ümber „päritolukinnituseks“.
- (9) Üleminekumeetmena tuleks sätestada, et kolme kuu jooksul alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast aktsepteerib Singapur lepingu protokoll nr 1 artikli 17 „Päritoludeklaratsiooni koostamise tingimused“ ja artikli 18 „Heakskiidetud eksportija“ kohaselt koostatud päritoludeklaratsioone, mis kehtisid enne käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.
- (10) Lepingu protokoll nr 1 ja mitut selle lisa tuleks seetõttu muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 1 muudetakse järgmiselt.

1) Protokoll nr 1 sisukord asendatakse järgmisega:

„SISUKORD

1. JAGU

ÜLDSÄTTED

ARTIKKEL 1 Mõisted

2. JAGU

MÕISTE „PÄRITOLUSTAATUSEGA TOOTED“ MÄÄRATLUS

ARTIKKEL 2 Üldnõuded

ARTIKKEL 3 Päritolu kumulatsioon

ARTIKKEL 4 Täielikult saadud tooted

ARTIKKEL 5 Piisava töö või töötuse läbinud tooted

ARTIKKEL 6 Ebapiisav töö või töötus

ARTIKKEL 7 Kvalifikatsiooniühik

ARTIKKEL 8 Tarvikud, varuosad ja tööriistad

ARTIKKEL 9 Komplektid

ARTIKKEL 10 Kõrvalised tegurid

ARTIKKEL 11 Arvestuslik eraldamine

3. JAGU

TERRITORIAALSED NÕUDED

ARTIKKEL 12 Territoriaalsuse põhimõte

ARTIKKEL 13 Muutmise keeld

ARTIKKEL 14 Näitused

4. JAGU

TOLLIMAKSUDE TAGASTAMINE VÕI TOLLIMAKSUDEST VABASTAMINE

ARTIKKEL 15 Tollimaksude tagastamise ja tollimaksudest vabastamise keeld

5. JAGU

PÄRITOLUKINNITUS

ARTIKKEL 16 Üldnõuded

ARTIKKEL 17 Päritolukinnituse koostamise tingimused

ARTIKKEL 19 Päritolukinnituse kehtivus

ARTIKKEL 20 Päritolukinnituse esitamine

ARTIKKEL 21 Importimine osasaadetistena

ARTIKKEL 22 Päritolukinnitusest vabastamine

ARTIKKEL 23 Tõendavad dokumendid

ARTIKKEL 24 Päritolukinnituste ja tõendavate dokumentide säilitamine

ARTIKKEL 25 Lahknevused ja vormistusvead

ARTIKKEL 26 Eurodes väljendatud summad

6. JAGU

HALDUSKOOSTÖÖ KORD

ARTIKKEL 27 Pädevate asutuste vaheline koostöö

ARTIKKEL 28 Päritolukinnituste kontrollimine

ARTIKKEL 29 Haldusuurimine

ARTIKKEL 30 Vaidluste lahendamine

ARTIKKEL 31 Karistused

7. JAGU

CEUTA JA MELILLA

ARTIKKEL 32 Käesoleva protokolliga kohaldamine

ARTIKKEL 33 Eritingimused

8. JAGU

LÕPPSÄTTED

ARTIKKEL 34 Käesoleva protokolliga muudatused

ARTIKKEL 35 Üleminekusätted transiit- ja ladustatud kauba kohta

Liidete nimekiri

A LISA: B LISA LOENDI SISSEJUHTAVAD MÄRKUSED

B LISA LOETELU PÄRITOLUSTAATUSETA MATERJALIDEGA TEHTAVATEST TÖÖDEST JA TÖÖTLEMISTOIMINGUTEST, MIS ANNAVAD TOOTELE PÄRITOLUSTAATUSE

B(a) LISA: B LISA ADDENDUM

C LISA: MATERJALID, MILLE SUHTES EI KOHALDATA KUMULATSIOONI VASTAVALT ARTIKLI 3 LÕIKELE 2

D LISA: ARTIKLI 3 LÕIKES 9 OSUTATUD TOOTED, MILLE PUHUL ASEANi RIIGIST PÄRIT MATERJALE KÄSITATAKSE LEPINGUOSALISEST PÄRIT MATERJALIDENA

E LISA: PÄRITOLUKINNITUSE TEKST

Ühisdeklaratsioonid

ÜHISDEKLARATSIOON ANDORRA VÜRSTIRIIGI KOHTA

ÜHISDEKLARATSIOON SAN MARINO VABARIIGI KOHTA

ÜHISDEKLARATSIOON PROTOKOLLIS NR 1 SISALDUVATE PÄRITOLUREEGLITE LÄBIVAATAMISE KOHTA“.

2) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„ARTIKKEL 1

Mõisted

1. Käesolevas protokollis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „ASEANi riik“ – Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriik, kes ei ole käesoleva lepingu osaline;
- b) „grupid“, „rubriigid“ ja „alamrubriigid“ – grupid, rubriigid (neljakohalised koodid) ja alamrubriigid (kuuekohalised koodid), mida kasutatakse nomenklatuuris, mis moodustab kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi (millele osutatakse käesolevas protokollis kui „harmoneeritud süsteem“ või „HS“);
- c) „klassifitseeritud“ – osutab toote või materjali klassifitseerimisele harmoneeritud süsteemi teatavasse rubriiki või alamrubriiki;
- d) „kaubasaadetis“ – tooted, mis saadetakse samaaegselt ühelt kaubasaatjalt ühele kaubasaajale või mis saadetakse kaubasaatjalt kaubasaajale üheainsa veodokumendi alusel või selle dokumendi puudumisel üheainsa kaubaarve alusel;
- e) „tolliväärtus“ – tolliväärtuse määramise lepingu kohaselt määratud väärtus;
- f) „tehasehind“ – hind, mida makstakse tehases toote eest tootjale, kelle ettevõttes toimub viimane töö või töötlus, tingimusel et hind sisaldab kõikide kasutatud materjalide väärtust ja kõiki selle tootmisega seotud kulusid ning sellest on maha arvatud kõik siseriiklikud maksud, mis makstakse tagasi või mida võib tagasi maksta saadud toote eksportimisel.

Kui tegelikult makstud hind ei kajasta kõiki liidus või Singapuris toote tootmisega seotud kulusid, tähendab tehasehind kõiki kõnealuseid kulusid, millest on maha arvatud riigisisised maksud, mis makstakse tagasi või mida võib tagasi maksta saadud toote eksportimisel.

Kui viimane töö või töötlus on tellitud tootjalt alltöövõtuna, võib mõiste „tootja“ osutada alltöövõtja palganud ettevõtjale;

- g) „eksportija“ – lepinguosalise territooriumil asuv isik, kes ekspordib või toodab päritolustaatusega toodet kooskõlas lepinguosalise õigusnormides sätestatud nõuetega ja kes võib koostada päritolukinnituse;
- h) „samaväärsed materjalid“ – sama liiki ja sama kaubandusliku kvaliteediga materjalid, millel on ühesugused tehnilised ja füüsilised omadused ning mida ei ole võimalik üksteisest eristada, kui neid on valmistootes kasutatud;
- i) „kaup“ – materjalid ja tooted;
- j) „juriidiline isik“ – kohaldatava õiguse alusel nõuetekohaselt asutatud või muul viisil korraldatud juriidiline üksus kas kasumi saamiseks või muuks otstarbeks, kas era- või riigi omandis, kaasa arvatud mis tahes äriühing, usaldusühing, täisühing, ühisettevõtte, üksikettevõtja või ühistu;
- k) „valmistamine“ – igat liiki töö või töötlus, kaasa arvatud komplekteerimine;
- l) „materjal“ – koostisosa, toormaterjal, komponent või osa jne, mida on toote valmistamisel kasutatud;
- m) „isik“ – füüsiline või juriidiline isik;
- n) „toode“ – valmistatav toode, isegi kui see on ette nähtud hiljem mõnes teises valmistamistoimingus kasutamiseks;
- o) „materjalide väärtus“ – kasutatud päritolustaatuseta materjalide tolliväärtus importimise ajal, või kui see ei ole teada ja seda ei ole võimalik kindlaks teha, siis esimene tuvastatav hind, mida nende materjalide eest makstakse liidus või Singapuris.“

3) Artikli 13 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Ilma et see piiraks 5. jao kohaldamist, on kaubasaatjal või tema vastutusel lubatud jagada kaubasaadetisi osadeks, kui kaubasaadetised jäävad transiidiriigis/transiidiriikides tollijärelevalve alla.“

4) Artikli 14 lõike 1 punktid a ja b asendatakse järgmisega:

„a) kaubasaatja on toimetanud need tooted lepinguosalise territooriumilt näituseriiki ja need seal näitusel välja pannud;

b) kõnealune kaubasaatja on tooted müünud või muul viisil võõrandanud lepinguosalise territooriumil asuvale isikule;“.

5) Artikkel 17 asendatakse järgmisega:

„ARTIKKEL 17

Päritolukinnituse koostamise tingimused

1. Artiklis 16 „Üldnõuded“ osutatud päritolukinnituse võib koostada eksportija.

2. Päritolukinnituse võib koostada, kui asjaomaseid tooteid võib pidada liidust või Singapurist pärit toodeteks ja kui need vastavad muudele käesoleva protokolliga nõuetele.

3. Eksportija, kes koostab päritolukinnituse, peab olema valmis igal ajal esitama eksportiva lepinguosalise tolli taotlusel kõik artiklis 23 „Tõendavad dokumendid“ osutatud vajalikud dokumendid, mis tõendavad asjaomaste toodete päritolustaatus ja muude käesoleva protokolliga nõuete täitmist.

4. Eksportija koostab päritolukinnituse kooskõlas eksportiva riigi siseriiklike õigusaktidega, trükkides, tembeldades või printides arvele, saatelehele või mõnele muule äridokumendile deklaratsiooni, mille tekst on esitatud käesoleva protokolliga E lisas. Kui kinnitus täidetakse käsitsi, tuleb seda teha tindiga ja kasutada trükitähti. Singapurist eksportimise puhul kasutatakse päritolukinnituse koostamisel inglise keeleversiooni ja liidust eksportimise puhul üht käesoleva protokolliga E lisas esitatud keeleversiooni.

5. Erandina lõikest 1 võib päritolukinnituse koostada pärast eksporti (tagasiulatav kinnitus), tingimusel et see esitatakse importivale lepinguosalisele hiljemalt kaks aastat (liidu puhul) või üks aasta (Singapuri puhul) pärast kaupade sisenemist lepinguosalise territooriumile.“

6) Sisukorras ning artikli 3 lõikes 6, artikli 3 lõikes 13, artikli 11 lõikes 5, artikli 14 lõikes 2, artikli 15 lõikes 1, artikli 15 lõikes 3, 5. jao pealkirjas, artikli 16 lõikes 1, artikli 16 lõikes 2, artikli 19 pealkirjas, artikli 19 lõikes 1, artikli 19 lõikes 2, artikli 19 lõikes 3, artikli 20 pealkirjas, artiklis 20, artiklis 21, artikli 22 pealkirjas, artikli 22 lõikes 1, artiklis 23, artikli 24 pealkirjas, artikli 24 lõikes 1, artikli 24 lõikes 2, artikli 25 lõikes 1, artikli 25 lõikes 2, artikli 27 lõikes 1, artikli 27 lõikes 2, artikli 28 pealkirjas, artikli 28 lõikes 1, artikli 28 lõikes 2, artikli 30 lõikes 1, artikli 33 lõikes 3 ja artiklis 35 asendatakse mõiste „päritoludeklaratsioon“ mõistega „päritolukinnitus“.

7) Artikkel 18 jäetakse välja.

8) Artikkel 26 asendatakse järgmisega:

„ARTIKKEL 26

Eurodes väljendatud summad

1. Juhuks kui toodete kohta esitatakse arve muus vääringus kui euro, määrab iga asjaomane riik artikli 22 „Päritolukinnitusest vabastamine“ lõike 3 kohaldamiseks igal aastal kindlaks eurodes väljendatud summadega samaväärsed summad liidu liikmesriikide omavääringus.

2. Kaubasaadetise suhtes kohaldatakse artikli 22 „Päritolukinnitusest vabastamine“ lõiget 3 selle vääringu põhjal, milles arve on koostatud, kooskõlas asjaomase lepinguosalise poolt fikseeritud summaga.

3. Omavääringus kasutatavad summad peavad olema võrdväärsed eurodes väljendatud summadega oktoobri esimese tööpäeva kursi alusel. Summad teatatakse Euroopa Komisjonile 15. oktoobriks ja neid hakatakse kohaldama alates järgmise aasta 1. jaanuarist. Euroopa Komisjon teatab vastavad summad kõikidele asjaomastele riikidele.

4. Liidu liikmesriik võib eurodes väljendatud summa omavääringusse konverteerimise tulemusena saadud summa ümardada suuremaks või väiksemaks. Ümardatud summa ei tohi konverteerimise tulemusena saadud summast erineda rohkem kui 5 % võrra. Liidu liikmesriik võib eurodes väljendatud summa väärtuse omavääringus muutmata jätta, kui lõikes 3 sätestatud iga-aastase korrigeerimise ajal saadakse selle summa konverteerimise tulemusena enne ümardamist summa, mis on omavääringus väljendatud summast vähem kui 15 % suurem. Omavääringus väljendatud samaväärse summa võib jätta muutmata, kui samaväärne summa väheneks konverteerimise tulemusena.

5. Liidu või Singapuri taotlusel vaatavad lepinguosalisel artikli 16.2 „Erikomiteed“ alusel moodustatud tollikomitees eurodes väljendatud summad üle. Kõnealusel ülevaatamisel kaaluvad lepinguosalisel asjaomaste piirmäärade mõju tegeliku väärtuse säilitamise kasulikkust. Vajaduse korral võivad lepinguosalisel tollikomitee otsusega eurodes väljendatud summasid muuta.“

- 9) B lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse 1. lisale.
- 10) B(a) lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse 2. lisale.
- 11) D lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse 3. lisale.
- 12) E lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse 4. lisale.

Artikkel 2

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub [1. jaanuaril 2023].

....

ELi-Singapuri tollikomitee nimel

Euroopa Liidu nimel

Singapuri Vabariigi nimel

1. LISA

Protokolli nr 1 B lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) HS-i rubriigiga 0305 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Kala, kuivatatud, soolatud või soolvees; kül- või kuumsuitsukala, olenemata sellest, kas see on kuumtöödeldud enne suitsutamist või suitsutamise käigus või mitte“;

- 2) HS-i rubriigiga „ex 0306“ seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Vähid, puhastatud või puhastamata, kuivatatud, soolatud või soolvees; suitsutatud vähid, puhastatud või puhastamata, olenemata sellest, kas need on kuumtöödeldud enne suitsutamist või suitsutamise käigus või mitte; vees või aurus keedetud vähid (puhastamata), olenemata sellest, kas need on jahutatud või jahutamata, külmutatud, kuivatatud, soolatud või soolvees“;

- 3) HS-i rubriigiga „ex 0307“ seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Limused, karbis või karbita, kuivatatud, soolatud või soolvees; suitsutatud limused, puhastatud või puhastamata, olenemata sellest, kas need on kuumtöödeldud enne suitsutamist või suitsutamise käigus või mitte“;

- 4) HS-i rubriigiga „ex 0307“ seotud rea ja HS-i rubriigiga „Grupp 4“ seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„ex 0308	Muud veeselgrootud (v.a vähid ja limused), kuivatatud, soolatud või soolvees; suitsutatud veeselgrootud, v.a vähid ja molluskid, olenemata sellest, kas need on kuumtöödeldud enne suitsutamist või suitsutamise käigus või mitte	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 3 kuuluvad materjalid on täielikult saadud
0309	Inimtoiduks kõlblik jahu, pulber ja graanulid kalast, koorikloomadest, limustest ja muudest veeselgrootutest	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 3 kuuluvad materjalid on täielikult saadud“;

- 5) HS-i rubriigiga „ex grupp 15“ seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Loomsed, taimsed ja mikroobsed rasvad ja õlid ning nende lõhustamissaadused; töödeldud toidurasvad; loomsed ja taimsed vahad; välja arvatud:“;

- 6) HS-i rubriikidega 1509 ja 1510 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Oliiviõli ja selle fraktsioonid, muud oliividest saadud õlid ja nende fraktsioonid“;

- 7) HS-i rubriikidega 1516 ja 1517 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Loomsed, taimsed või mikroobsed rasvad või õlid ja nende fraktsioonid, osaliselt või täielikult hüdrogeenitud, esterdatud, ümberesterdatud või elaidiseeritud, rafineeritud või rafineerimata, kuid edasi töötlemata“;

Margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest, taimsetest või mikroobsetest rasvadest või õlidest või käesoleva grupi erinevate rasvade või õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 15.16 toidurasvadest ja -õlidest või nende fraktsioonidest“;

- 8) HS-i grupiga 16 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Tooted lihast, kalast, vähkidest, limustest või muudest veeselgrootutest või putukatest“;

- 9) HS-i rubriigiga „ex grupp 24“ seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Tubakas ja tööstuslikud tubakaasendajad; tooted, mis sisaldavad või ei sisalda nikotiini ja mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata; muud nikotiini sisaldavad tooted, mis on ette nähtud nikotiini imendumiseks inimorganismi; välja arvatud:“;

10) HSi rubriigiga „ex 2402“ seotud rea ja HSi rubriigiga „ex grupp 25“ seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„2404 12	Tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata ja mis ei sisalda tubakat ega taastatud tubakat ning sisaldavad nikotiini	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Toote samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 2404 19	Elektrooniliste sigarettide täidetud täitekapslid ja -pakendid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Toote samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
2404 91	Muud tooted, v.a tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata, suukaudseks manustamiseks	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, mille puhul: — suhkru ja teiste kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide individuaalne mass ei ületa 20 % lõpptoote massist ning — suhkru ja teiste kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide mass koos ei ületa 40 % lõpptoote massist
2404 92, 2404 99	Muud tooted, v.a tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata, nahakaudseks manustamiseks ning muuks kui suukaudseks manustamiseks	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Toote samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast“;

11) HS-i rubriigiga „ex grupp 38“ seotud rea ja HS-i rubriigiga 3823 seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„ex 3816	Dolomiidi tihendussegu	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
----------	------------------------	--

ex 3822	Malaaria diagnoosimise testikomplektid Immunoloogilised tooted, segamata, valmismõõdetud doosidesse jaotamata või jaemüügiks mittesobivas vormis või jaemüügiks pakendamata Immunoloogilised tooted, segatud, valmismõõdetud doosidesse jaotamata või jaemüügiks mittesobivas vormis või jaemüügiks pakendamata Immunoloogilised tooted, valmismõõdetud doosidesse jaotatud või jaemüügiks sobivas vormis või jaemüügiks pakendatud Veregruppide määramiseks kasutatavad reaktiivid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist“;
---------	---	---

12) HS-i rubriigiga 6306 seotud esimese rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Presentkatted, markiisid ja päikesekatted; telgid (kaasa arvatud ajutised varikatused ja sarnased tooted); paatide, purjelaudade või maismaasõidukite purjed; matkatarbed“;

13) HS-i rubriigiga 8522 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Osad ja tarvikud, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriigi 8519 või 8521 aparaatidega“;

14) HS-i rubriigiga 8529 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriikide 8524–8528 aparaatidega“;

15) HS-i rubriigiga 8548 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Mujal sellesgrupis nimetamata seadmete ja aparaatide elektrilised osad ja manused“;

16) HS-i rubriigiga 8548 seotud rea ja HS-i rubriigiga „ex grupp 86“ seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„8549	Elektri- ja elektroonikaseadmete romud ja jäägid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast“;
-------	--	--

17) HS-i rubriigiga „ex grupp 86“ seotud real asendatakse veerus „HS-i rubriik“ ja veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst vastavalt järgmisega:

„Grupp 86“ ja „Raudtee- või trammivedurid, -veerem ning nende osad; raudtee- või trammiteeseadmed ja -tarvikud ning nende osad; mitmesugused mehaanilised (sealhulgas elektromehaanilised) liikluskorralduseseadmed“;

18) HS-i rubriigiga „ex 8804“ seotud rea ja HS-i grupiga 89 seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„ex 8806	Mehitamata õhusõidukid Telekaamerad, digitaalkaamerad ja salvestavad videokaamerad	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki ja rubriiki 8529 kuuluvad materjalid, või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast“;
----------	---	--

- 19) HS-i rubriigiga 9013 seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:
 „Laserid, välja arvatud laserdiodid; mujal käesolevas grupis nimetamata optilised seadmed ja instrumendid“;
- 20) HS-i rubriigiga 9016 seotud rea ja HS-i rubriigiga 9025 seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„ex 9021	Materjalid ortopeediliste abivahendite või luumurdude raviks kasutatavate abivahendite ning hammaste toetus- või asendusvahendite jaoks: — rauast või terasest naelad, tihvtid, rõhknaelad, klambrid (v.a rubriigis 8305 nimetatud) jms tooted, samast või muust materjalist (v.a vasest) peadega — keermestatud tooted ja keermestamata tooted rauast või terasest, v.a võtmega keeratavad puidukruvid, puidukruvid, kruvikonksud ja -rõngad, vedrupesurid jm lukupesurid, needid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast
	— titaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist“;

- 21) HS-i rubriigiga „Grupp 94“ seotud rea veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:
 „Mööbel; madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata lambid ja valgustid; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised“.

2. LISA

Protokolli nr 1 B(a) lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) üldsätete punkt 3 jäetakse välja;
- 2) üldsätete punkt 4 nummerdatakse ümber punktiks 3;
- 3) üldsätete punkt 5 nummerdatakse ümber punktiks 4;
- 4) Järgmiste HS-i rubriikidega seotud reas:

„ex 1602 32
ex 1602 41
ex 1602 49
ex 1602 50“

asendatakse veerus „Toote kirjeldus“ tekst „Konserveeritud lihaleivatooted sea-, kana- ja veiselihast (午餐肉)“ järgmisega:

„Konserveeritud lihaleivatooted või pikkpoiss sealihast (mis sisaldavad üle 40 % massist sealiha või rupsi), conserveeritud lihaleivatooted või pikkpoiss kanalihast (mis sisaldavad üle 20 % massist kanaliha või rupsi), conserveeritud lihaleivatooted või pikkpoiss veiselihast (mis sisaldavad üle 20 % massist veiseliha või rupsi)“;

- 5) HS-i rubriigiga „ex 1604 20“ seotud reas asendatakse veerus „Toote kirjeldus“ tekst „Karri-kalapallid, valmistatud kalalihast, karrist, nisutärklisest, soolast, suhkrust ja kastmelisandite segust“ järgmisega:

„Kalapallid ja kalakoogid, mis on valmistatud kalalihast (v.a tuun ja makrell) ning tärklisest, soolast, suhkrust ja maitseaineist“;

- 6) järgmiste HS-i rubriikidega seotud rida:

„ex 1605 10
ex 1605 90
ex 1605 20
ex 1605 20
ex 1605 20
ex 1605 30“

asendatakse järgmisega:

„ex 1605 10	Krabipallid, valmistatud nisutärklisest, soolast, suhkrust, maitseaineist, krabilihast ja täidisest	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvast materjalist, v.a toote rubriiki kuuluv materjal
ex 1605 54	Seepiapallid, valmistatud kalalihast, seepiatäidisest, tärklisest, soolast, suhkrust ja maitseaineist	
ex 1605 21	Krevetipelmeenid, valmistatud krevettidest, nisutärklisest, tapiokist, veest, talisibulast, ingverist, suhkrust ja soolast	
ex 1605 29	Shaomai, valmistatud peamiselt krevettidest, kanalihast, maisitärklisest, taimeõlist, mustast piprast, seesamiõlist ja veest	
ex 1902 20	Praetud kreveti-wonton, valmistatud krevettidest, soolast, õlist, suhkrust, ingverist, piprast, munadest, äädikast ja sojakastmest	
ex 1605 54	Homaarimaitsetelised pallid: valmistatud seepia-, kala- ja krabilihast“.	

3. LISA

Protokolli nr 1 D lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) HS-i koodiga 2909 seotud rea veerus „Kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Kindla või muutuva keemilise koostisega eetrid, eeteralkoholid, eeterfenoolid, eeteralkoholfenoolid, alkoholperoksiidid, eeterperoksiidid, atsetaal- ja poolatsetaalperoksiidid, ketoonperoksiidid, nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid“;

- 2) HS-i koodiga 9013 seotud rea veerus „Kirjeldus“ olev tekst asendatakse järgmisega:

„Laserid, v.a laserdioodid; mujal käesolevas grupis nimetamata muud optilised seadmed ja instrumendid“.

—

4. LISA

Protokolli nr 1 E lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) E lisa pealkirjas asendatakse mõiste „päritoludeklaratsioon“ mõistega „päritolukinnitus“;
 - 2) E lisa esimene lõik asendatakse järgmisega:
„Päritolukinnitus, mille tekst on toodud allpool, tuleb koostada kooskõlas joonealuste märkustega. Joonealuseid märkusi ei ole vaja uuesti kirjutada.“;
 - 3) joonealune märkus 1 asendatakse järgmisega:
„Märkida eksportija viitenumber, mille abil tehakse kindlaks eksportija. Liidu eksportija puhul on selleks liidu õigusnormide kohaselt määratud number. Singapuri puhul on selleks Singapuri õigusnormide kohaselt määratud number. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib selle välja tühjaks jätta.“;
 - 4) viimane lause enne joonealust märkust asendatakse järgmisega:
„(Eksportija nimi)“;
 - 5) joonealune märkus 4 jäetakse välja.
-

**ÜHISDEKLARATSIOON ÜLEMINEKUMEETMETE KOHTA PÄRAST OTSUSE JÕUSTUMISE
KUUPÄEVA**

Erandina lepingu protokoll nr 1 artiklist 17 „Päritolukinnituse koostamise tingimused“, nagu seda on muudetud käesoleva otsusega, jätkab Singapur käesoleva lepingu alusel tariifse sooduskohandamise kohaldamist liidust pärit ja liidust eksporditud kaupade suhtes, kui esitatakse päritoludeklaratsioon, mis on koostatud vastavalt lepingu protokoll nr 1 artiklile 17 „Päritoludeklaratsiooni koostamise tingimused“ ja artiklile 18 „Heakskiidetud eksportija“, mis kehtisid enne käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva. Seda üleminekumeedet kohaldatakse kolme kuu jooksul alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.
